

Struktura typowego maila, podobnie jak większości form pisemnych, wygląda następująco:

1. Wprowadzenie
2. Treść
3. Zakończenie

Temat wiadomości

W zasadzie jest to główna różnica między e-mailem a tradycyjnym listem. Musimy go zawrzeć. Nie może być on przypadkowy - nie piszmy w tytule "Hello" czy "Important", bo to niewiele mówi. Zamiast tego spróbujmy krótko i jasno napisać, czego dotyczy wiadomość np. "Invitation for a meeting".

Pozdrowienie

Następnie pozdrawiamy adresata (różnie w zależności, czy piszemy do znajomego, czy też do dyrektora szkoły, musimy zachować odpowiednią formę – dla przykładu, pisząc do kolegi, przywitamy się **Hi Jack** bądź **Hello Jack**, natomiast zwracając się do kogoś bardziej oficjalnie, napiszemy przykładowo **Dear Sir**).

Hi,
Hi Peter,
Hello Kate,
Kate,

Formalnie napiszemy:

Dear Sir,
Dear Sir or Madam,
To Whom It May Conern,
Dear Mr Banks,
Dear Kate Brown,

Wprowadzenie

Jeśli piszemy do kogoś pierwszy raz, dobrze jest się przedstawić. Jeśli jest to już któryś mail z kolei, możemy to pominąć. Warto na początku napisać powód, dla którego piszemy do kogoś wiadomość. Może to być odpowiedź na czyjś mail, może to być wiadomość nawiązująca kontakt - wszystko zależy od sytuacji.

My name is... - Mam na imię...

I am writing with regard to... - Piszę w związku z

I am emailing in reference to... - Piszę wiadomość w nawiązaniu do...

I am contacting you to... - Kontaktuję się z tobą, aby...

In reply to your email, I would like... - W odpowiedzi na twój e-mail, chciałbym...

I am writing in connection with... - Piszę w nawiązaniu do

I would like... - Chciałbym

How are you? - Jak się masz?

How's everything? - Jak tam wszystko?

I was glad to hear from you. - Cieszę się, że napisałeś.

I hope things are going well with you these days. - Mam nadzieję, że u Ciebie wszystko w porządku w ostatnim czasie.

I hope you are well. - Mam nadzieję, że u Ciebie wszystko w porządku.

What's new? - Co tam u Ciebie nowego?

I can't wait! - Nie mogę się doczekać!

Główna treść

Tutaj musimy krótko wyjaśnić, o co chodzi w naszym mailu, co chcemy przez niego uzyskać. Starajmy się pisać krótkie i zwięzłe zdania. Co więcej, cała wiadomość nie może być zbyt długa. Starajmy się opisać wszystko w nie więcej niż około 5 akapitach po 5 linijek.

We regret to inform you that... - Przykro nam informować, że...

Please, be informed that... - Informujemy, że...

Please find the attached file. - Przesyłam załączony plik.

According to the second question... - Jeśli chodzi o drugie pytanie...

I forgot to add one more thing. - Zapomniałem dodać jedną rzecz.

Please, could you... - Proszę, czy mógłbyś...?

We are able to confirm that... - Możemy potwierdzić... (np. pańską rezerwację)

I would really appreciate if you could... - Byłbym wdzięczny, gdybyś...

Can I have...? - Czy mógłbym dostać...?

Can you tell me more about...? - Czy mógłbyś mi powiedzieć więcej na temat...?

Do you know if... - Czy wiesz czy...?

This is an urgent matter. - To jest pilna kwestia.

I wanted to ask you for a favor. - Chciałbym Cię prosić o przysługę.

We discussed the new proposal and agreed on... - Rozmawialiśmy o nowej propozycji i zgodziliśmy się na...

Podsumowanie i pozdrowienie

W podsumowaniu zawieramy zwroty kończące, wśród których znajdują się końcowe pozdrowienie adresata wraz z odpowiednim pożegnaniem.

Thanks in advance. - Z góry dziękuję.

I look forward to hearing from you. - Z niecierpliwością czekam na Państwa odpowiedź.

If you have any questions, do not hesitate to contact me. - Jeśli masz jeszcze jakieś pytanie, nie wahaj się do mnie napisać.

Should you have any further questions/In case of any questions, do not hesitate to contact me. - Gdybyś miał jeszcze jakieś pytania, nie wahaj się do mnie napisać.

Thank you for your help. - Dziękuję za pomoc.

Please, feel free to contact me if you have any questions. - Proszę, pisz do mnie gdybyś miał jakieś problemy.

Let me know if you need anything else. - Napisz do mnie, jeśli byś potrzebował czegoś jeszcze.

Write back as quickly as you can. – Odpisz tak szybko, jak tylko będziesz mógł/mogła.

Hope to hear from you soon, – Mam nadzieję, że szybko się "usłyszymy".

Have a nice day, – Miłego dnia,

Take care. – Trzymaj się

Na koniec piszemy jeszcze **pozdrowienie**.

W stylu nieformalnym może ono wyglądać tak:

Regards,

Thanks,

Best regards,

Best wishes,

Kind regards,

Best,

Yours,

Love,

Formalnie napiszemy:

**Yours sincerely,
Yours, cordially,
Yours faithfully,
Respectfully,**

I tutaj umieszczamy **nasze imię i nazwiską, bądź samo imię**. Czasem umieszcza się też tu nasze stanowisko, nazwę firmy oraz dane kontaktowe.

Przykładowy e-mail

Subject: Saturday's meeting Hi Tom,

How are you? I've just received your e-mail about the meeting this Saturday. I'm so excited! Of course I want to join!

Who else is going to come? I hope that at least a few people will decide to join us, as the more people at the meeting, the more fun we will have! BTW, how is your sister? I heard that she was ill - I hope she's recovered since.

That's it for now. Write back ASAP with the information I've asked you about. Can't wait until Saturday!

Take care,
XYZ